CONTRATO N° 39/2017

MARCO GONZALEZ MALDONADO
GERENTE
UNIDAD JURIDICA

Silvia P. Nuñez M.
Banco Central del Paraguay

Entre BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY, domiciliado en las Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el DR. CARLOS GUSTAVO FERNÁNDEZ VALDOVINOS, con documento de identidad N° 705.879, y por el LIC. CARLOS DANIEL BENITEZ VIEIRA, con documento de identidad N° 618.170, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y por la otra, la firma ONE S.A., con R.U.C. N° 80064041-1, domiciliada en Las Palmas N° 878 e/ Esmeralda y 11 de setiembre de la Ciudad de Lambaré, República del Paraguay, representada para este acto por el SR. FERNANDO ARTURO QUINTANA DA SILVA, con documento de identidad N° 752.135, en calidad de Presidente, y por el SR. OSCAR ALBERTO CARLES BARRIOCANAL, con documento de identidad N° 1.193.544, en calidad de Vicepresidente, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominados en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO PARA LA CONTRATACIÓN DE DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES PARA EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY - LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 18/2017", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El objeto del presente Contrato es la contratación de derechos de bienes intangibles para la Contratante, correspondiente a los Lotes N° 3 y 4; el que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones y sus anexos, sus Adendas correspondientes, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato.-

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) El Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
(g) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.-

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 325.754.-

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

CONTRATO N° 39/2017

Los pagos emergentes de esta contratación serán sufragados con Recursos Institucionales (Fondos Propios – FF30) de la Contratante, previstos en el Objeto de Gasto 250 del Presupuesto General de Gastos del ejercicio 2017. No es de carácter plurianual.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El Presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N° 18/2017, convocado por el BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Resolución N° 15, Acta N° 82 de fecha 28 de noviembre de 2017 y, su rectificatoria, la Resolución N° 24, Acta N° 85 de fecha 11 de diciembre de 2017.-

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES

LOTE N° 3 - CA ARCSERVE BACKUP R16 FOR WINDOWS PLUS 1 YR OF ENTERPRISE MAINTENANCE

El monto total del presente contrato, para el Lote N° 3, asciende a la suma de GUARANÍES CIENTO CINCO MILLONES DOSCIENTOS CINCUENTA Y SEIS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO (₲. 105.256.854.-), incluido el Impuesto el Valor Agregado. El detalle de los precios unitarios y totales se expresa a continuación:

Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio unitario en ₲ (IVA incluido)	Precio total en ₲ (IVA incluido)
1	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Linux Agent for Oracle - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	2	ARCserve	USA	4.533.087	9.066.174
2	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	5	ARCserve	USA	3.530.764	17.653.820
3	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Tape Library Option - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	2	ARCserve	USA	4.533.087	9.066.174
4	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Disaster Recovery Option - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	2	ARCserve	USA	3.166.340	6.332.680
5	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Agent for Open Files on Windows - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	3	ARCserve	USA	3.621.922	10.865.766
6	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Agent for Microsoft	Unidad	Unidad	1	ARCserve	USA	4.533.087	4.533.087

Silvia Núñez
Gerente "GPL"

MARCO GONZALEZ VALDONADO
GERENTE
UNIDAD JURIDICA

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

CONTRATO N° 39/2017

	Exchange - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses							
7	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Client Agent for Linux - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	5	ARCserve	USA	1.799.592	8.997.960
8	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup Client Agent for Windows - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	7	ARCserve	USA	1.799.592	12.597.144
9	1 Yr of Enterprise Maint Renewal For CA ARCserve Backup for Windows Standard Database Module - Maintenance Renewal - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	1	ARCserve	USA	6.355.417	6.355.417
10	1 Year Enterprise Maintenance Renewal for Arcserve UDP Premium Edition (formerly RPO) - Socket - Actualización y soporte técnico (Horas ilimitadas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	4	ARCserve	USA	4.947.158	19.788.632
	PRECIO TOTAL EN GUARANÍES (IVA INCLUIDO) – LOTE N° 3							105.256.854

LOTE N° 4 - MCAFEE VULNERABILITY MANAGER (SIB)

El monto total del presente contrato, para el Lote N° 4, asciende a la suma de GUARANÍES CIENTO CINCUENTA Y SIETE MILLONES NOVENTA Y SEIS MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y OCHO (₲.157.096.458.-), incluido el Impuesto el Valor Agregado.-

El detalle de los precios unitarios y totales se expresa a continuación:

Ítem	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio unitario en ₲ (IVA incluido)	Precio total en ₲ (IVA incluido)
1	McAfee Vulnerability Manager (1000 direcciones IP) - Actualización y soporte técnico (Cantidad Maxima: 200 horas) por 12 (doce) meses	Unidad	Unidad	1	McAfee	USA	157.096.458	157.096.458
	PRECIO TOTAL EN GUARANÍES (IVA INCLUIDO) – LOTE N° 4							157.096.458

El Proveedor se compromete a proveer los bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.-

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).-

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

MARCO GONZALEZ MALDONADO
GERENTE
UNIDAD JURIDICA

Silvia P. Nuñez M.
Banco Central del Paraguay

CONTRATO N° 39/2017

MARCO GONZALEZ MALDONADO
GERENTE
UNIDAD JURIDICA

Silvia P. Núñez M.
Banco Central del Paraguay

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del presente contrato es a partir de su suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones.-

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Los bienes deberán ser entregados en los plazos, lugares y condiciones establecidos en la Sección III. Suministros Requeridos del Pliego de Bases y Condiciones; en la siguiente dirección: Banco Central del Paraguay, sito en las Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos, Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones - GTIC, 2do. Piso; con Nota de Entrega o Nota de Remisión.-

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de: la Gerencia de Tecnología de la Información y Comunicaciones.-

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

El valor de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato es del 10 % del monto del contrato. La garantía de fiel cumplimiento deberá ser presentada a la Contratante en un plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la suscripción del contrato y deberá mantenerse vigente hasta los 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo de entrega.-

10. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Fiel Cumplimiento deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".-

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).-

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme a las reglas establecidas en la Ley N° 2051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).-

El mecanismo formal de resolución de conflictos será el procedimiento de Avenimiento contemplado en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley N° 2051/03 de "Contrataciones Públicas". No es aplicable el procedimiento de arbitraje para la solución de controversias.-

Fernando Quintana
Gerente General
ONE S.A.

Oscar Carles B.
Gerente de Servicios
ONE S.A.

CONTRATO N° 39/2017

MARCO GONZALEZ MALDONADO
GERENTE
UNIDAD JURIDICA

Silvia P. Muñez M.
Banco Central del Paraguay

18. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día CATORCE del mes de DICIEMBRE del año 2017.-

CARLOS DANIEL BENITEZ VIEIRA
Gerente General

CARLOS G. FERNÁNDEZ VALDOVINOS
Presidente

POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

OSCAR A. CARLES BARRIOCANAL
Vicepresidente

FERNANDO A. QUINTANA DA SILVA
Presidente

POR LA FIRMA ONE S.A.

ONE®
Tecnología y Servicios